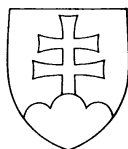


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 5927-25932/2008/Mar/770810107-Z1-SK

Žilina 01.08.2008



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad (ďalej len „stavebný úrad“) podľa § 120 zákona č. 50/76 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 84 ods.2 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“),

**povoľuje**

dočasné užívanie stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku do 31.10.2008, k jej určenému účelu - povrchové úpravy súčiastok a dielov pre strojársky priemysel (galvanické zinkovanie- závesové a bubnové, fosfátovanie, černenie, odmasťovanie, chrómovanie, eloxovanie, niklovanie s Cu+Sn), podľa § 84 ods.2 stavebného zákona, v tomto rozsahu :

PS 1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox :

3 linky pre galvanické procesy :

- v prvej linke - eloxovanie v kyseline sírovej,
- druhej linke - tvrdé/mliečne chrómovanie,
- v tretej linke – cínovanie a kyslé medenie spoločne s niklovaním.

PS 2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia :

Ručne ovládané linky pre chemické úpravy :

- predúprava spoločná pre obe chemické linky (odmastenie, morenie a aktivácia, alkalický oplach),
- černenie (brunírovanie),
- fosfátovanie.

Výrobná kapacita - upravená plocha: 973 025 m<sup>2</sup> (technicky dosiahnuteľná kapacita: 875 700 m<sup>2</sup>).

**Závazné podmienky pre dočasné užívanie stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku :**

1. Stavba „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ môže byť dočasné užívaná na skúšobnú prevádzku do 31.10.2008.
2. Odstrániť zistené nedostatky (- doplniť označenie skladu chemikálii, - doplniť označenie na všetky prevádzkové vane, - odstrániť znečistenie z podlahy v sklade chemikálii, - označiť miesto zhromažďovania nebezpečných odpadov a doplniť identifikačné listy nebezpečných odpadov, v sklade chemikálii a v mieste zhromažďovania nebezpečných odpadov doplniť prostriedky na zneškodnenie havárie,...) do 31.08.2008.
3. Vypracovať projekt zrušenia prevádzky jestvujúcej galvanizovne a neutralizačnej stanice odpadových vôd a odstránenie týchto stavebných objektov tak, aby nedošlo k ovplyvneniu kvality podzemných vôd a požiadať predložiť inšpekcii na vyjadrenie do 31.08.2008.
4. Vypracovať návrh miesta zhromažďovania kalov z prevádzky a predložiť inšpekcii na vyjadrenie do 31.08.2008.
5. Dopracovať prevádzkový poriadok skladu chemikálii (spôsob dovozu a prepravy chemikálii, max. skladovacie množstvo, skladovacie obaly a množstvo jednotlivých skladovaných chemikálii,..., spôsob manipulácie, objem havarijnej nádrže, ...) do 31.08.2008.
6. Vyriešiť skladovanie zaolejovaných výrobkov pred procesom povrchových úprav (resp. po procese) tak, aby prípadne odkvapy z týchto výrobkov boli zachytené v nepriepustnej vaničke.
7. Dodržať podmienky z vyjadrenia Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Trenčíne (č.ORHZ-111/2008 zo dňa 05.02.2008) :
  - ku kolaudačnému konaniu požadujeme predložiť certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvedčenia na všetky stavebné výrobky, ktoré musia spĺňať požiarne technické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti PO.
8. Prevádzkovateľ je počas skúšobnej prevádzky povinný zabezpečiť splnenie podmienok Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti a.s., Trenčín (2540/301-2008 zo dňa 25.08.2008):
  - kópie rozborov z vypúšťaných odpadových vôd z neutralizačnej stanice spolu so sprievodným listom z vývozu kalu z kalolisu 1 x ročne predkladať Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti a.s.,
  - výsledky monitoringu z monitorovacieho systému VVZ1 1 x ročne predkladať Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti a.s.

## Odôvodnenie

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 stavebného zákona vydáva podľa 84 ods.2 stavebného zákona, vydáva povolenie na dočasné užívanie stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku do 31.10.2008 na základe predložených dokladov a vykonaného konania podľa stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku predložil správny poplatok podľa položky 62a písm.b) sadzobníka správnych poplatkov, zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, kolkovou známku v hodnote 500,- Sk.

Konanie bolo začaté na základe žiadosti prevádzkovateľa KONŠTRUKTA-GALVANIZOVŇA, s.r.o., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín, zo dňa 15.04.2008 na vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku..

Na stavbu „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ vydala inšpekcia stavebné povolenie v integrovanom konaní pod č. 476-8632/2008/Mar/770810107, zo dňa 06.03.2008.

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní a v súlade podľa § 12 ods. 2 písmeno a) zákona o IPKZ a § 80 stavebného zákona oznámila dňa 19.05.2008 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci dočasné užívanie stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku. Zároveň nariadila ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na 28.05.2008

Na ústnom pojednávaní sa zúčastnil prevádzkovateľ, vymedzení ostatní účastníci konania a dotknuté orgány štátnej správy.

Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, podstatné podmienky rozhodnutia a pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti.

K vydaniu povolenia na dočasné užívanie stavby „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ na skúšobnú prevádzku sa vyjadrili tieto dotknuté orgány štátnej správy : Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Trenčíne (č.ORHZ-111/2008 zo dňa 05.02.2008), Inšpektorát práce Trenčín (č.113/1640/08/KOL, ITN-37-20-2.2/ZS-C22,23 zo dňa 16.07.2008) , Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s., Trenčín (2540/301-2008 zo dňa 25.08.2008), Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne, Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, ochrana ovzdušia.

Vysporiadanie sa s pripomienkami vo vyjadreniach k povoleniu dočasného užívania stavby na skúšobnú prevádzku.

Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Trenčíne (č. ORHZ-111/2008 zo dňa 05.02.2008):

- ku kolaudačnému konaniu požadujeme predložiť certifikáty preukázania zhody, prípadne technické osvedčenia na všetky stavebné výrobky, ktoré musia spĺňať požiarne technické charakteristiky podľa spracovanej projektovej dokumentácie v časti PO.

Stanovisko inšpekcie : požiadavka bola zapracovaná do podmienky č.7 záväzných podmienok pre dočasné užívanie stavby.

Trenčianska vodohospodárska spoločnosť a.s., Trenčín (2540/301-2008 zo dňa 25.08.2008) :

- predkladať kópie rozborov z vypúšťaných odpadových vôd z neutralizačnej stanice spolu so sprievodným listom z vývozu kalu z kalolisu 1 x ročne Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti a.s.,
- predkladať výsledky monitoringu z monitorovacieho systému VVZ1 1 x ročne Trenčianskej vodohospodárskej spoločnosti a.s.

Stanovisko inšpekcie : požiadavka bola zapracovaná do podmienky č.8 záväzných podmienok pre dočasné užívanie stavby.

V konaní sa zistilo, že stavba „Modernizácia a premiestnenie jestvujúcej prevádzky galvanizovne - PS1 Premiestnenie liniek chróm, Ni-Cu, elox; PS2 Premiestnenie predúprav, fosfátu a černenia“ bola uskutočnená podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní a že boli dodržané podmienky určené v stavebnom konaní. Skúšobnou prevádzkou stavieb nebude ohrozený život a zdravie osôb ani životné prostredie. Zistené nedostatky nebránia skúšobnej prevádzke stavieb.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zúčastnených osôb zistila, že sú splnené podmienky podľa stavebného zákona a zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povolenia a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povolenia a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Doručuje sa:

1. KONŠTRUKTA–GALVANIZOVŇA, s.r.o., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín
2. Mesto Trenčín, primátor mesta, Mierové nám. 2 , 911 64 Trenčín
3. KONŠTRUKTA- INDUSTRY, a.s., K výstavisku 13, 912 50 Trenčín
4. Trenčianska vodohospodárska spoločnosť, a.s. Trenčín

Po právoplatnosti rozhodnutia :

5. Okresné riaditeľstvo HaZZ v Trenčíne
6. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, štátna správa ochrany ovzdušia, Štefánikova 20, 911 01 Trenčín
7. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, štátna vodná správa, Štefánikova 20, 911 01 Trenčín
8. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, štátna správa odpadového hospodárstva, Štefánikova 20, 911 01 Trenčín
9. Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Trenčíne, Nemocničná 4, 911 01 Trenčín
10. Mesto Trenčín, Spoločný stavebný so sídlom v Trenčíne, Ul. Farská č.10 , 911 64 Trenčín
11. Inšpektorát práce Trenčín, Hodžova 36, 911 01 Trenčín